



*Dr. Tekill & Mr. Hyde®*

THE EXHAUST



**OWNERS  
MANUAL**

\*FOR CUSTOMER





DEUTSCH





# INHALT

• Herzlich Willkommen	41
• Deine Dr. Jekyll & Mr. Hyde Besitzerkarte	43
• Werde Teil unserer Familie	45
• Dr. Jekyll & Mr. Hyde   The Exhaust	47
• 3 Performance-Modi	48
• 100% Fakten	50
• Über Uns	53
• Funktionsweise	54
• Beste Performance	57
• Vom Konzept zum Produkt	59
• Hochwertige Materialien	61
• Mehr Power, aber wie klingt es?	63
• Neuer Look gefällt? Wechsle einfach deine Endkappen aus	64
• Reinigungsanleitungen	67
• Verlängerung deiner Garantielaufzeit	68
• Garantiebestimmungen	70
• We are The Jekyll and Hyde Company	140
• Wartungshistorie	156
• Qualitätskarte	auf dem Rückendeckel

## HERZLICH WILLKOMMEN

— Herzlichen Glückwunsch. Du bist nun stolzer Besitzer einer Dr. Jekyll & Mr. Hyde | The Exhaust Anlage. Ein Auspuffsystem in dem mehr als zwanzig Jahre Innovation, erstklassige Technik und die Liebe für das Motorradfahren aufeinander treffen. Performance, Power und Design sprechen für das Dr. Jekyll & Mr. Hyde Auspuffsystem. Die elektronisch verstellbare Auspuffanlage macht es möglich per Knopfdruck zwischen drei verschiedenen Performance-Modi zu Wählen.

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle grundlegenden Informationen, die du für den sachgerechten Gebrauch von The Exhaust benötigst.

Andere Sprachen & nähere Informationen findest du unter [jekillandhyde.com](http://jekillandhyde.com).



100% **LEGAL**

## DEINE DR. JEKILL & MR. HYDE BESITZERKARTE

— Auf der Rückseite dieses Benutzerhandbuchs findest du deine Dr. Jekill & Mr. Hyde Besitzerkarte (EC-Karte). Auf dieser Karte findest du die für dein Modell spezifischen ECE und EGBE Zulassungsnummern, sowie die Seriennummer deiner Auspuffanlage.

Die ECE und EGBE Zulassungsnummern und auch die Seriennummer findest du ebenso auf den Typenschildern welche an deinem Auspuffsystem angebracht sind.

Unsere Zulassungen:







## WERDE TEIL UNSERER FAMILIE

— Als Besitzer einer Dr. Jekill & Mr. Hyde | The Exhaust Auspuffanlage kannst du Mitglied der Dr. Jekill & Mr. Hyde Family werden, zu der sich leidenschaftliche Biker zusammengeschlossen haben. Registriere dich jetzt, und erhalte Newsletter zu Produktneuheiten und Events. Eine ideale Möglichkeit, auf dem Laufenden zu bleiben!

**Registriere dich unter [jekillandhyde.com/de/family](https://jekillandhyde.com/de/family)**  
Bis bald und viel Spaß mit deiner Auspuffanlage!

### Teile deine Auspuffanlage

Hier bei The Jekill and Hyde Company freuen wir uns zu sehen, wo du die schönsten Momente erlebst. Registriere dich unter **[jekillandhyde.com/de/myjekillandhyde](https://jekillandhyde.com/de/myjekillandhyde)**, und gewinne einen exklusiven Dr. Jekill & Mr. Hyde Goodie-Bag.

### Vorteile von The Exhaust:

- 



### 3 PERFORMANCE-MODI

Dr. Jekyll & Mr. Hyde | The Exhaust ist völlig legal und entspricht den europäischen Gesetzen. Unsere Software ist so programmiert, dass sie subtil und fast unmerklich eingreift, wenn die gesetzlich festgelegten Parameter erreicht werden. Dies stellt sicher, dass du in allen Performance-Modi 100% legal unterwegs bist.

Du startest immer in Dr. Jekyll Mode.

1 x Klicken für den Dr. Jekyll Modus



2 x Klicken für den Dynamic Modus



1 x Klicken für den Mr. Hyde Modus



— **Dr. Jekyll Modus.** Die Klappe ist geschlossen und das System greift nicht ein. Der Jekyll Modus erlaubt ein unauffälliges Teilnehmen am Straßenverkehr. Genau das Richtige für längere Reisen und das Fahren durch belebte Gebiete.

— **Dynamic Modus.** Die Klappe ist halb geöffnet. Dies ist der Modus zwischen Dr. Jekyll und Mr. Hyde. Nahe am Originalauspuff aber ausgeprägter. Das System interveniert sanft und nahtlos wenn nötig und schließt die Klappe kurz.

— **Mr. Hyde Modus.** Die Klappe ist komplett offen. Erlebe das volle Brett und fühle die Power deines Bikes. Ein Erlebnis das kein anderer Auspuff dir gibt. Das System interveniert und die Klappe schließt für einen kurzen Moment wenn dies gesetzlich vorgegeben ist.



100% FAKTEN

LEGAL\*?  
**100%**

WANN?  
**IMMER**

WELCHER MODUS?  
**ALLE MODI**



A close-up, shallow depth-of-field photograph of several black motorcycle exhaust pipes. The pipes are arranged in a row, receding into the background. The background is blurred, showing hints of red and white, possibly parts of the motorcycle or a workshop environment. The lighting is soft, highlighting the texture of the pipes.

## ÜBER UNS

— Als The Jekill & Hyde Company gegründet wurde, war der Fokus des Unternehmens in erster Linie auf die Niederlande gerichtet. Als wir 2010 die Typengenehmigung erhielten, war es für uns an der Zeit, auch die Märkte anderer Länder zu erschließen. Europa benötigt aufgrund der strengen Gesetze und Vorschriften Auspuffanlagen, die dem Biker das ultimative Fahrerlebnis verschaffen, jedoch trotzdem die gesetzlichen Bestimmungen erfüllen.

Die Nachfrage nach Auspuffanlagen mit elektronischer Regelung nimmt kontinuierlich zu. Aus diesem Grund findet man die Auspuffanlagen von Dr. Jekill & Mr. Hyde heute in allen Ländern der Welt. Von Kanada bis Japan lieben die Besitzer ihre Anlage. Biker möchten ihr Image selbst bestimmen, und selbst die Performance und Ästhetik ihres Motorrads bestimmen.

# FUNKTIONSWEISE

**Smartbox/Blackbox/Kontrolleinheit**  
Intelligentes Software-Modul zur Steuerung der Servomotoren.



## The Exhaust

Je nach Betrieb der Servomotoren wird unser patentiertes Klappensystem in die erforderliche Stellung gebracht.



## Servomotoren

Sie reagieren auf das Signal der Smartbox und bringen die Klappe in die erforderliche Stellung.



## Modeswitch

Er dient zur Steuerung deiner Auspuffanlage. Wähle deinen Performance-Modus aus. Ästhetik und Funktion können je nach Land unterschiedlich ausfallen.

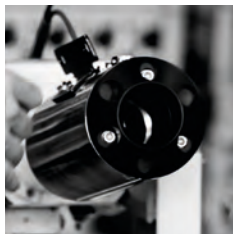






## BESTE PERFORMANCE

— Dr. Jekyll & Mr. Hyde | The Exhaust ist die ultimative elektronisch verstellbare Auspuffanlage auf dem heutigen Markt und bringt dein Fahrerlebnis auf ein neues Level. Die Auspuffanlage bietet die beste Leistung für dein Motorrad. Dies bedeutet, dass beim Öffnen der Klappe eine Leistungssteigerung erreicht wird. In dem Moment, in dem sich die Klappe schließt, geht dies dank des Design des Auspuffs so subtil, dass du keinen Leistungsverlust spürst. Dies gewährleistet ein sicheres und reibungsloses Fahrerlebnis, unabhängig von dem Modus in welchem du gerade fährst. Hinweis; werden Tuningmaßnahmen bei deinem Motorrad vorgenommen, wird der Unterschied zwischen geschlossener und geöffneter Klappe größer. Stelle sicher, dass das Luft / Kraftstoff-Verhältnis optimal ist.



## VOM KONZEPT ZUM PRODUKT

— Wenn eine Auspuffanlage von Dr. Jekyll & Mr. Hyde für ein Motorrad entwickelt wird, geht es nicht einfach darum, einen Auspuff an das Motorrad anzuschrauben. Nein, unsere Ingenieure haben hart daran gearbeitet, um das perfekte Auspuffsystem für dein Motorrad zu entwickeln. Mit Computersimulationen und dem Bau von Prototypen konstruieren sie ein Auspuffsystem welches für jedes einzelne Bike mit hoher Leistung und 100% legaler Emission maßgeschneidert ist.

Alle unsere Auspuffanlagen entsprechen den neuesten EURO-Normen. Mit all diesen Faktoren, die in unserem Produkt zusammenfließen, hat die Anlage von Dr. Jekyll & Mr. Hyde eine lange Reise vom Zeichenbrett bis hin zum fertigen Produkt namens The Exhaust, das du heute genießt, hinter sich.



## HOCHWERTIGE MATERIALIEN

— Qualität gehört zu unseren zentralen Werten. Dr. Jekyll & Mr. Hyde | The Exhaust beeindruckt nicht nur durch Performance und Ästhetik, sondern überzeugt zudem als zuverlässiges Premium-Produkt. Unsere Anlagen werden strengsten Prüfungen unterzogen, bevor sie in Produktion gehen. All unsere Auspuffanlagen sind beständig gegenüber jeglicher Art extremer Wetter- und Hitzebedingungen. Durch die Vielfalt der Tests, durch ständige Kontrolle unserer Lieferanten und die Verwendung hochwertiger Materialien aus Europa, stellen wir sicher das beste Produkt am Markt liefern zu können.





## MEHR POWER, ABER WIE KLINGT ES?

— Wenn du den Auspuff deines Motorrads wechselst, soll dein neuer Auspuff eine Verbesserung deines Bikes sein und dein gesamtes Fahrerlebnis verbessern. Eine Dr. Jekyll & Mr. Hyde | The Exhaust Anlage bietet deinem Motorrad drei verschiedene Performance-Modi.

Wenn du im Mr. Hyde-Modus fährst, öffnet sich die Klappe und du spürst nicht nur die Leistungssteigerung, sondern du hörst es auch. Dabei ist uns wichtig, dass dieser Sound nicht "laut und nervig" ist. Unsere spezialisierten Ingenieure haben für jedes Bike einen maßgeschneiderten Sound kreiert, der einerseits dem Fahrer das ultimative Fahrerlebnis bietet, andererseits aber auch niemanden belästigt, indem sichergestellt wird, dass die Steigerung der Leistung von einem tiefen Bass ohne Höhen begleitet wird.

Dr. Jekyll & Mr. Hyde | The Exhaust bietet dir ein komplettes Produkt, das die besten Elemente von Leistung, Design und Sound vereint.



## NEUER LOOK GEFÄLLIG? WECHSLE EINFACH DEINE ENDKAPPEN AUS

— Gelegentlich ist es an der Zeit, ein wenig an der Ästhetik zu feilen. Aus diesem Grund geben wir dir die Möglichkeit, verschiedene Endkappen zu installieren. Wenn du dich dazu entscheidest, deiner Maschine einen neuen Look zu verleihen, wende dich an deinen Händler, und bestelle einen neuen Satz Endkappen. Dadurch kannst du die Ästhetik deiner Auspuffanlage und deines Motorrads komplett neu gestalten. Wenn du nach Ideen suchst, besuche unsere Social-Media-Seiten.

Unter **[configurator.jekillandhyde.com](https://configurator.jekillandhyde.com)** kannst du mit unserem Konfigurator überprüfen, welche Endkappen für dein Motorrad erhältlich sind.







## REINIGUNGSANLEITUNGEN

— All-Wetter-Biker sollten darauf achten, ihre Auspuffanlage regelmäßig zu reinigen. Unbedingt erforderlich ist das direkte Reinigen der Auspuffanlage, nachdem sie Streusalz ausgesetzt war. Vermeide den Kontakt mit Kraftstoff und Öl, besonders, wenn sich die Anlage in erhitztem Zustand befindet.

Reinigung einer **Chrome** Auspuffanlage:

- Die Auspuffanlage erst nach dem Abkühlen reinigen.
- Die Auspuffanlage zunächst mit Wasser reinigen /abspülen.
- Einen Spezialreiniger für Chrom verwenden.
- Zur Reinigung und Entfernung von Wasserrückständen ein weiches, feuchtes, fusselfreies Tuch verwenden.
- Keinesfalls eine mechanische oder harte Bürste einsetzen.

Reinigung von einer **Satin Chrome, Black** oder **Carbonsteel** Auspuffanlage:

- Die Auspuffanlage erst nach dem Abkühlen reinigen.
- Die Auspuffanlage zunächst mit Wasser reinigen /abspülen.
- Zur Reinigung und Entfernung von Wasserrückständen ein weiches, feuchtes, fusselfreies Tuch verwenden.
- Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.
- Keinesfalls eine mechanische oder harte Bürste einsetzen.

### WARNUNG

- Die Auspuffanlage keinesfalls in erhitztem Zustand reinigen.
- Keinesfalls einen Hochdruckreiniger einsetzen.
- Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden (z. B. Reinigungsbenzin).

DIES KANN ZU VERFÄRBUNG / FLECKEN FÜHREN.





## VERLÄNGERUNG DEINER GARANTIELAUFGZEIT

— Bei The Jekyll & Hyde Company sind wir stolz auf die Tatsache, dass unsere Produkte Motorradfahrern auf der ganzen Welt ein einzigartiges Fahrgefühl vermitteln. Wir bürgen auch für die Qualität unserer Produkte, weshalb wir auf unsere Auspuffanlagen standardmäßig eine zweijährige Garantie gewähren. Unser Garantieerweiterungsprogramm ermöglicht dir, deine Standardgarantie um zwei weitere Jahre zu verlängern.

### Worin liegen die Vorteile der Verlängerung deiner Garantie?

- Ein sicheres Gefühl mit vier Jahren Garantie.
- Jährliche Durchsicht des Auspuffsystems für eine sorgenfreie Saison.
- Die Garantieerweiterung kann beim Verkauf des Motorrads ggf. an den neuen Besitzer übertragen werden.

### Was wird von der erweiterten Garantie abgedeckt?

- Smartbox/Blackbox/Kontrolleinheit.
- Servomotor(en).
- Modeswitch(es).
- Alle Innenkomponenten der Auspuffanlage.
- Klappe.
- Alle Klemmen und Steuerkabel.

### Wo kann ich meine Garantie erweitern?

Bei deinem offiziellen Dr. Jekyll & Mr. Hyde Händler. Die Kosten belaufen sich auf 199,- € bzw. 299,- € für Anlagen mit Krümmer. Flexibler Zeitraum zur Verlängerung deiner Garantielaufzeit: bis zu einem Jahr nach der Beschaffung deiner Auspuffanlage.

Nähere Auskünfte über dein Garantieerweiterungsprogramm erhältst du beim Händler in deiner Nähe oder unter [jekyllandhyde.com](https://www.jekyllandhyde.com).

# GARANTIEBESTIMMUNGEN

## **1. Auf die Auspuffanlage von The Jekill & Hyde Company (J&H) wird eine Garantie von zwei Jahren gewährt, sofern die nachstehenden Bedingungen erfüllt sind:**

1. Die Funktionsweise des Motors darf nicht modifiziert werden. Das heißt, das Luft-Kraftstoff-Verhältnis muss richtig eingestellt sein und darf insbesondere nicht zu niedrig sein.
2. An der Auspuffanlage dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, z. B.: keine Schweißnähte (außer die der Katalysatoren) und Original-Elektronik ohne Interferenzen.
3. Die Auspuffanlage muss entsprechend ihres ursprünglich vorgesehenen Verwendungszwecks genutzt werden.
4. Die Auspuffanlage muss gemäß unseren Reinigungsanleitungen gereinigt werden.
5. Die Auspuffanlage muss von einem unserer Vertragshändler gemäß unseren Installationsanleitungen eingebaut werden.

## **2. In folgenden Fällen darf die 2-jährige Garantie nicht in Anspruch genommen werden:**

1. Nichteinhaltung der obenstehenden Bedingungen.
2. Die Auspuffanlage ist aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs oder infolge von Tuning überhitzt.
3. Die Ursache der Beschädigung der Auspuffanlage liegt außerhalb der Kontrolle von J&H.
4. Elektrische Störsignale, verursacht durch: unsachgemäße Installation und/oder auf das Motorrad oder andere am Motorrad eingebaute Zubehörteile zurückzuführende Störungen.
5. Schäden aufgrund unsachgemäß installierter Verkleidungen oder Krümmer.

## **3. Die Reparatur oder der Austausch der Auspuffanlage unsererseits unterliegt folgenden Bedingungen:**

1. Die auf innerhalb der Garantielaufzeit ausgetauschte, mechanische Teile gewährte Garantie ist bis Ende der Garantielaufzeit der Auspuffanlage gültig.
2. Auf ausgewechselte elektrische Komponenten wird 1 Jahr Garantie gewährt, die ausschließlich für die ausgewechselten Teile gilt.
3. Wenn die Auspuffanlage oder der Auspufftopf mit einem Aufpreis für den Kunden ausgewechselt wird, wird eine neue Garantie mit einer Laufzeit von 2 Jahren gewährt.

## **4. Reparatur-/Wartungsservice:**

1. Der J&H Reparatur-/Wartungsservice steht dir auch nach Ablauf der Garantie, allerdings nicht mehr kostenlos, zur Verfügung.
2. Auf Reparaturen nach der Garantielaufzeit wird eine 1-jährige Garantie gewährt, die den in Absatz 1 beschriebenen Bedingungen unterliegt.

*Dies ist eine Zusammenfassung unserer Garantiebedingungen, diese können sich ohne Vorankündigung ändern. Bitte schau nach auf [jekillandhyde.com/en/warranty](http://jekillandhyde.com/en/warranty) für die vollständige und neueste Version.*



WE ARE THE JEKILL AND HYDE COMPANY













QUALITY CONTROL





**YOU ARE** DR. JEKILL & MR. HYDE  
SHARE #MYJEKILLANDHYDE



#CHOOSEWHOYOUWANTTOBE #DRJEKILLANDMRHYDE #THEEXHAUST



# MAINTENANCE HISTORY

	date	date	date	date	date	date
	mileage km	mileage km	mileage km	mileage km	mileage km	mileage km
• Electrical check	<div><div>✓</div><div>✗</div></div>	<div><div>✓</div><div>✗</div></div>	<div><div>✓</div><div>✗</div></div>	<div><div>✓</div><div>✗</div></div>	<div><div>✓</div><div>✗</div></div>	<div><div>✓</div><div>✗</div></div>
• Bolts, nuts and cable ties check	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>
• Originality check	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>
• Valve check	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div></div>

## Notes:

Your official dealer:

Name:

Order number:

Vin number:

# QUALITY CARD

Serial number:

Production date:

## THIS EXHAUST IS ASSEMBLED AND CHECKED BY

Assembly Check:

Electronical check:

Final check:

## DR. JEKILL & MR. HYDE THE EXHAUST OWNERS CARD

(Explanation see page 9)  
(Nähere Informationen auf Seite 43)  
(Uitleg zie pagina 77)  
(Explications à la page 111)

**SAFE THIS BOOKLET CAREFULLY FOR WARRANTY USE**